

6 juin 2010

Élection Montréal

ville.montreal.qc.ca/election

À l'occupant / To the occupant
576, rue Inconnu
Montréal QC H1H 2H8

AVIS D'INSCRIPTION / NOTICE OF ENTRY

ÉLECTION PARTIELLE DU 6 JUIN 2010

BY-ELECTION – JUNE 6, 2010

**Électeur(s) inscrit(s)
sur la liste électorale
à cette adresse**

**Elector(s) entered on
the list of electors at
this address**

ARRONDISSEMENT / BOROUGH

12 RIVIÈRE-DES-PRAIRIES—POINTE-AUX-TREMBLES

DISTRICT ÉLECTORAL / ELECTORAL DISTRICT

XX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

SECTION DE VOTE / POLLING SUBDIVISION **XX**

**UNTEL, Madeleine
UNTEL, Michelle
UNTEL, Pauline
UNTEL, Richard
UNTEL, Serge**

AVIS D'INSCRIPTION SUR LA LISTE ÉLECTORALE

Si vous constatez des erreurs ou des omissions dans l'inscription des noms ou de l'adresse mentionnés sur cet avis, vous pouvez vous présenter devant une commission de révision pour faire une demande d'inscription, de correction ou de radiation à la liste électorale. Il est important de vérifier ces informations puisque VOUS DEVEZ ÊTRE INSCRIT sur la liste électorale pour pouvoir voter.

Vous pouvez consulter la liste électorale et présenter des demandes d'inscription, de radiation ou de correction à la commission de révision DE VOTRE CHOIX .

POUR CONNAÎTRE LES DATES ET LES HEURES AINSI QUE LES ENDROITS OÙ SIÉGERONT LES COMMISSIONS DE RÉVISION, VOIR LA LISTE EN ANNEXE.

Pour de plus amples renseignements, composez le

514 872-VOTE (8683)

ou visitez le site ville.montreal.qc.ca/election

NOTICE OF ENTRY ON THE LIST OF ELECTORS

If there are any errors or omissions in the entry of names or addresses on the notice, you may file an application for entry, correction or striking off with a board of revisors. Carefully check the information since YOU MUST BE ENTERED on the list of electors to vote.

You may consult the list of electors and file an application for entry, correction or striking off with the board of revisors OF YOUR CHOICE.

SEE ATTACHED LIST FOR DATES AND TIMES, AS WELL AS ADDRESSES OF THE BOARDS OF REVISORS

For more information, call

514 872-VOTE (8683)

ville.montreal.qc.ca/election

Me Yves Saindon
Président d'élection / Returning Officer

POUR VOTER, VOUS DEVEZ ÊTRE INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE

Pour avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale, à titre de **personne domiciliée**, vous devez :

être âgé de 18 ans ou plus **le 6 juin 2010**,

et, au 20 avril 2010,

être de citoyenneté canadienne

ne pas être en curatelle

ne pas être frappé d'une incapacité prévue par la loi

être domicilié sur le territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, et depuis au moins le **20 octobre 2009**, au Québec.

IMPORTANT

*Dans le cas d'une **demande d'inscription** d'une personne domiciliée sur le territoire de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, la personne qui fait cette demande auprès d'une commission de révision doit préciser l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et présenter **deux (2)** documents l'identifiant, l'un confirmant son nom et sa date de naissance, et l'autre son nom et l'adresse de son domicile actuel.*



Pour faciliter le traitement de votre demande,

VEUILLEZ APPORTER CET AVIS

lorsque vous vous présenterez devant une commission de révision.

YOU MUST BE ENTERED ON THE LIST OF ELECTORS TO VOTE

To qualify as a **domiciled elector** and to qualify for entry on the list of electors, every person must:

be 18 or over **on June 6, 2010**,

and, on April 20, 2010,

be a Canadian citizen

not be under curatorship

not be disqualified under the law

have been domiciled on the territory of Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough, and since at least **October 20, 2009**, in Québec.

IMPORTANT

*When an **application for entry** of a person domiciled on the territory of Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough is filed, the person who files the application with a board of revisors must specify the previous home address of the person concerned, and produce **2** documents: one confirming his name and date of birth, and the other, his name and present home address.*



To speed up the processing of your application,

PLEASE BRING THIS NOTICE WITH YOU

when reporting to a board of revisors.